



## MANUAL DE UTILIZARE

# Sistem DVD Receiver

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul și să-l păstrați pentru a-l putea consulta ulterior.

### MODEL

HT805SH (HT805SH, SH85SH-F/ S/ C/ W)

ROMÂNĂ

P/NO : MFL63726944

## 1

## Informații pentru siguranță



**PRECAUȚII**  
RISC DE ȘOC ELECTRIC NU  
DESCHIDEȚI



**PRECAUȚII:** PENTRU A REDUCE RISCUL DE ȘOC ELECTRIC, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA DIN SPATE). ÎN INTERIOR NU SE AFLĂ PIESE CARE POT FI DEPARATE DE UTILIZATOR. PENTRU DEPARARE ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI UNUI SERVICE AUTORIZAT.



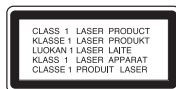
Acest fulger cu simbolul săgeții încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezența unei tensiuni periculoase neizolate în incinta produsului, care ar putea avea o valoare suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare.



Semnul de exclamare încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service) în documentația care însoțește produsul.

**ATENȚIE:** PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI ACEST PRODUS ÎNTEMPERIILOR SAU UMEZELII.

**ATENȚIE:** Nu instalați acest echipament într-un spațiu restrâns, cum ar fi o bibliotecă sau un element similar



**PRECAUȚII:** Acest produs folosește un sistem laser.

Pentru a asigura o utilizare corectă a acestui produs, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Dacă aparatul necesită lucrări de întreținere, contactați un service autorizat. Folosirea comenzilor, reglajelor sau îndeplinirea altor proceduri decât cele specificate aici pot provoca

expuneri periculoase la radiații. Pentru a preveni expunerea directă la razele laser, nu încercați să deschideți incinta. La deschidere sunt radiații laser vizibile. NU PRIVIȚI DIRECT ÎNSPRE RAZE.

**PRECAUȚII:** Aparatul nu trebuie să vină în contact cu apa (picături sau vărsată), iar pe el nu trebuie așezate obiecte pline cu lichide, cum ar fi vase de flori.

#### PRECAUȚII cu privire la cablul de alimentare

Pentru majoritatea aparatelor, se recomandă să fie amplasate pe un circuit dedicat;

Aceasta înseamnă că un circuit electric să alimenteze doar acest aparat, fără alte prize sau circuite secundare. Consultați pagina de specificații din acest manual de utilizare pentru mai multă siguranță. Nu supraîncărcați prizele. Prizele cu suprasarcină, prizele și cablurile slăbite sau deteriorate, cablurile de alimentare roase sau deteriorate, ori cu izolația ruptă, sunt periculoase. Oricare dintre aceste situații poate provoca electrocutare sau incendiu. Examinați periodic cablul aparatului, iar dacă pare a fi deteriorat scoateți-l din priză, nu mai utilizați aparatul și înlocuiți cablul cu unul identic, printr-un service autorizat. Protejați cablul de alimentare împotriva abuzurilor de ordin fizic sau mecanic, cum ar fi răsucirea, formarea de noduri, prinderea la o ușă sau călcarea sa. Acordați o atenție specială ștecărelor, prizelor și punctului în care cablul iese din aparat. Pentru a întrerupe alimentarea cu curent, scoateți ștecărul din priză. Când instalați produsul, asigurați-vă că ștecărul este ușor accesibil.

**Evacuarea aparatului vechi**

1. Dacă un produs poartă acest simbol cu o pubelă tăiată, aceasta înseamnă că produsul respectiv se supune Directivei europene 2002/ 96/ EC.
2. Toate aparatele electrice și electronice vor fi evacuate separat de deșeurile menajere, prin serviciile speciale de colectare desemnate de autoritățile guvernamentale sau locale.
3. Evacuarea corectă a vechiului aparat va ajuta la preîntâmpinarea unor posibile consecințe negative pentru mediu și pentru sănătatea omului.
4. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la evacuarea vechiului aparat, contactați biroul municipal, serviciile de evacuare a deșeurilor sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.



Prin prezenta, LG Electronics declară că acest produs/aceste produse respectă principalele cerințe și alte prevederi relevante ale Directivei 2004/108/EC, 2006/95/EC și 2009/125/EC.

Reprezentant european :

LG Electronics Service Europe B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands (Tel : +31-(0)36-547-8888)

**ATENȚIE:** Nu instalați acest echipament într-un spațiu restrâns, cum ar fi o bibliotecă sau un element de mobilier.

**PRECAUȚII:** Nu obstrucționați orificiile de ventilare. A se instala în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Fantele și orificiile din carcasă au rolul de a asigura ventilarea și o funcționare optimă a produsului, precum și de a proteja produsul de supraîncălzire. Orificiile nu trebuie obstrucționate prin așezarea produsului pe un pat, o canapea, o carpetă sau pe o altă suprafață similară. Acest produs nu trebuie amplasat într-un obiect de mobilier, cum ar fi o bibliotecă sau un raft, decât dacă există o ventilație corespunzătoare sau dacă se respectă instrucțiunile producătorului.

Acest aparat este echipat cu o baterie sau cu un acumulator portabil.

**Modalitatea sigură de scoatere a bateriei sau a ansamblului bateriilor din aparat:**

Scoateți bateria veche sau ansamblul bateriilor, urmați pașii în ordine inversă a montării. Pentru a preveni contaminarea mediului și posibilele pericole pentru sănătatea oamenilor și a animalelor, puneți bateria veche în recipientul corespunzător de la punctele de colectare desemnate. Nu aruncați bateriile sau acumulatorul împreună cu deșeurile menajere. Se recomandă să utilizați sistemele locale, de rambursare gratuită pentru baterii și acumulatori. Bateriile nu se vor expune la căldură excesivă, cum ar fi la soare, la foc sau similar.

**Drepturi de autor**

Este interzis prin lege să copiați, difuzați, arătați, difuzați prin cablu, redați în public sau închiriați material cu drepturi de autor fără permisiune. Acest produs dispune de funcția de protecție la copiere elaborată de Macrovision. Pe unele discuri sunt înregistrate semnale de protecție la copiere. Atunci când înregistrați și redați imagini pe aceste discuri, imaginea va fi distorsionată. Acest produs dispune de tehnologie de protecție la copiere, care este protejată prin patente SUA și prin alte drepturi de proprietate intelectuală. Folosirea acestei tehnologii de protecție a drepturilor de autor trebuie autorizată de către Macrovision și este destinată numai pentru utilizare domestică și pentru alte tipuri de vizionări limitate, dacă nu există o altă autorizare din partea Macrovision. Demontarea și dezasamblarea sunt interzise.

CONSUMATORII TREBUIE SĂ REȚINĂ CĂ NU TOATE TELEVIZOARELE CU DEFINIȚIE ÎNALTĂ SUNT PERFECT COMPATIBILE CU ACEST PRODUS ȘI POT DETERMINA APARIȚIA UNOR IMAGINI PARAZITE PE ECRAN. ÎN CAZUL UNOR PROBLEME ALE IMAGINII CU SCANARE PROGRESIVĂ 525 SAU 625, SE RECOMANDĂ CA UTILIZATORUL SĂ COMUTE CONEXIUNEA PE IEȘIRE „DEFINIȚIE STANDARD”. DACĂ AVEȚI ÎNTREBĂRI CU PRIVIRE LA COMPATIBILITATEA TELEVIZORULUI DVS. CU ACEST MODEL DE APARAT 525p ȘI 625p, CONTACTAȚI CENTRUL NOSTRU DE RELAȚII CU CLIEȚII.

Trebuie să setați opțiunea de format al discului pe [Mastered] pentru ca discurile să fie compatibile cu player-ele LG, atunci când formatați discuri reinscribibile. Când setați opțiunea pe Sistem de fișiere live (Live File System), nu le puteți utiliza pe playere LG.

(Mastered/ Live File System : sistem de format al discului pentru Windows Vista)

# Cuprins

1

## Informații pentru siguranță

2

### 2 PRECAUȚII

3

## Pregătire

4

5

6

7

- 6 Caracteristici unice
- 6 Accesorii
- 7 Introducere
  - 7 Discuri care pot fi redade
  - 7 Despre afișarea simbolului
  - 7 Simboluri folosite în acest manual
  - 7 Coduri regionale
- 8 Cerințe pentru fișierele care pot fi redade
- 9 Telecomanda
- 11 Panoul frontal
- 12 Panoul din spate

## Instalare

- 13 Atașarea difuzoarelor la aparat
- 14 Poziționarea sistemului
- 15 Conexiuni la televizor
  - 15 Conexiune componentă Video
  - 16 Conexiune HDMI Out
  - 17 Conexiune video
  - 17 Conexiune SCART

- 18 Setarea rezoluției
- 18 Rezoluția redării video
- 19 Conectarea echipamentului opțional
  - 19 Conexiune AUX IN
  - 19 Conexiune AUDIO IN (Portable IN)
  - 19 Pentru a asculta muzică de la player-ul portabil sau de la dispozitivul extern
  - 20 Conexiune USB
  - 21 Conexiune OPTICAL IN
- 21 Conectarea antenei
- 22 Efectuarea setărilor din Setup
  - 22 Setări inițiale pentru limba OSD
  - 22 Pentru afișare și ieșire din meniul Setup (Configurare)
  - 23 LIMBĂ
  - 23 AFIȘARE
  - 24 Audio
  - 25 BLOCARE (Control parental)
  - 26 Altele

## Operare

- 27 Folosirea Meniului Principal
- 27 Operațiuni de bază
- 28 Alte operațiuni
  - 28 Afișarea pe ecran a informațiilor discului
  - 29 Pentru a afișa meniul DVD-ului
  - 29 Pentru a afișa titlul DVD-ului
  - 29 Redare la viteza 1,5 DVD
  - 29 Screen Saver

|    |                                                |
|----|------------------------------------------------|
| 29 | Începerea redării de la momentul selectat      |
| 29 | Reluarea redării                               |
| 30 | Redare marcată                                 |
| 30 | Schimbarea paginii cu coduri de subtitrare     |
| 31 | Vizualizarea unui fișier FOTO JPG              |
| 31 | Opțiuni în timpul vizualizării unei fotografii |
| 32 | Setarea opțiunii de oprire automată            |
| 32 | Dimmer                                         |
| 32 | Oprirea temporară a sunetului                  |
| 32 | Memorarea ultimei scene                        |
| 32 | Selectare sistem - Opțional                    |
| 32 | Ajustarea setărilor de nivel pentru difuzor    |
| 33 | <b>Operațiuni la radio</b>                     |
| 33 | Presetarea posturilor radio                    |
| 33 | Ștergerea tuturor posturilor salvate           |
| 33 | Ștergerea unui post salvat                     |
| 33 | Îmbunătățirea recepției FM slabe               |
| 34 | Căutarea informațiilor despre un post radio    |
| 35 | <b>Ajustarea sunetului</b>                     |
| 35 | Setarea modului surround                       |
| 36 | <b>Operațiuni avansate</b>                     |
| 36 | Înregistrare pe USB                            |

## Întreținere

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 37 | Observații cu privire la discuri |
| 37 | Manevrarea aparatului            |

## Depanare

|    |          |
|----|----------|
| 38 | Depanare |
|----|----------|

## Anexă

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| 39 | Coduri de limbă             |
| 40 | Coduri regionale            |
| 41 | Mărci comerciale și licențe |
| 42 | Specificații                |

1

2

3

4

5

6

7

# 2

## Pregătire

2

Pregătire

### Caracteristici unice

#### Intrare Portabil

Ascultați muzică la aparatul portabil.  
(MP3, notebook etc)

#### Înregistrare USB directă

Înregistrați muzică de la CD pe dispozitivul USB.

#### Scalare HD maximă

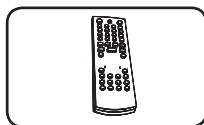
Vizualizarea imaginii HD cu calitate maximă  
printr-o simplă setare.

#### Configurare ez a difuzoarelor sistemului Home Theater

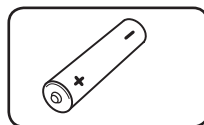
Ascultați sunetul de la televizor, DVD și aparat  
digital în modul 5.1 (2.1 sau 2.0) ch viu.

### Accesorii

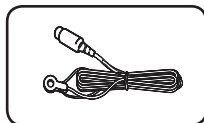
Verificați și identificați accesoriile livrate.



Telecomandă (1)



baterii (1)



Antenă FM (1)

# Introducere

## Discuri care pot fi redate

Acest aparat redă un disc DVD±R/ RW și CD-R/ RW care conține titluri audio, fișiere DivX, MP3, WMA și/ sau JPEG. Unele discuri DVD±RW/ DVD±R sau CD-RW/ CD-R nu pot fi redate pe acest aparat, datorită calității înregistrării sau stării fizice a discului respectiv, precum și datorită caracteristicilor aparatului pe care s-a efectuat înregistrarea și software-ului de realizare.



DVD-VIDEO (disc 8 cm/12 cm)  
Discurile – cum ar fi filmele  
– care pot fi cumpărate sau  
închiriate.



DVD±R (disc 8 cm/12 cm)  
Numai în mod video finalizat



DVD-RW (disc 8 cm/12 cm)  
Numai în mod video finalizat



DVD+R: Numai mod Video  
Suportă și discurile dual layer



DVD+RW (disc 8 cm/12 cm)  
Numai mod Video



Audio CD: CD-uri cu muzică sau  
discuri CD-R/CD-RW în format CD  
muzică, care pot fi cumpărate.

## Despre afișarea simbolului

„” poate apărea pe ecranul televizorului în timpul operării și înseamnă că funcția explicată în acest manual de utilizare nu este disponibilă la acel disc DVD video.

## Simboluri folosite în acest manual

Toate discurile și fișierele  
enumerare mai jos

**ALL**

Fișiere MP3

**MP3**

DVD și DVD±R/ RW finalizat

**DVD**

Fișiere WMA

**WMA**

Fișiere DivX

**DivX**

Audio CD-uri

**ACD**

Fișiere JPG

**JPG**



**Notă**

Reprezintă note speciale și caracteristici cu  
privire la operare.



**SFAT**

Reprezintă sfaturi și indicii pentru ușurarea  
operării.



**PRECAUȚII**

Reprezintă măsuri de precauție pentru  
prevenirea posibilelor deteriorări cauzate de  
abuzuri.

## Coduri regionale

Acest aparat are un cod regional tipărit în  
partea din spate. Acest aparat poate reda  
numai DVD-uri care poartă aceeași etichetă ca  
cea din partea din spate sau „ALL”.

- Pe coperta majorității discurilor DVD se află un glob cu unul sau mai multe numere, vizibile în mod clar. Acest număr trebuie să corespundă cu codul regional al aparatului, altfel discul nu poate fi redat.
- Dacă încercați să redați un DVD al cărui cod regional este diferit de al player-ului, pe ecranul televizorului va apărea mesajul „Check Regional Code” (Verificați codul regional).

## Cerințe pentru fișierele care pot fi redate

### Cerințe pentru fișierele cu muzică MP3/ WMA

Compatibilitatea discului MP3/ WMA cu acest player este limitată astfel :

- Frecvența de eșantionare : în limitele a 32 - 48 kHz (MP3), în limitele a 32 - 48 kHz (WMA)
- Bit rate : în limitele a 32 - 320 kbps (MP3), 40 - 192 kbps (WMA)
- Versiune suport : v2, v7, v8, v9
- Număr maxim de fișiere: sub 999.
- Extensii de fișiere : ".mp3"/ ".wma"
- Format fișier CD-ROM: ISO9660/ JOLIET
- Vă recomandăm să folosiți Easy-CD Creator, care creează un sistem de fișiere ISO 9660.

### Cerințe pentru fișierele foto

Compatibilitatea fișierelor foto cu acest aparat este limitată astfel:

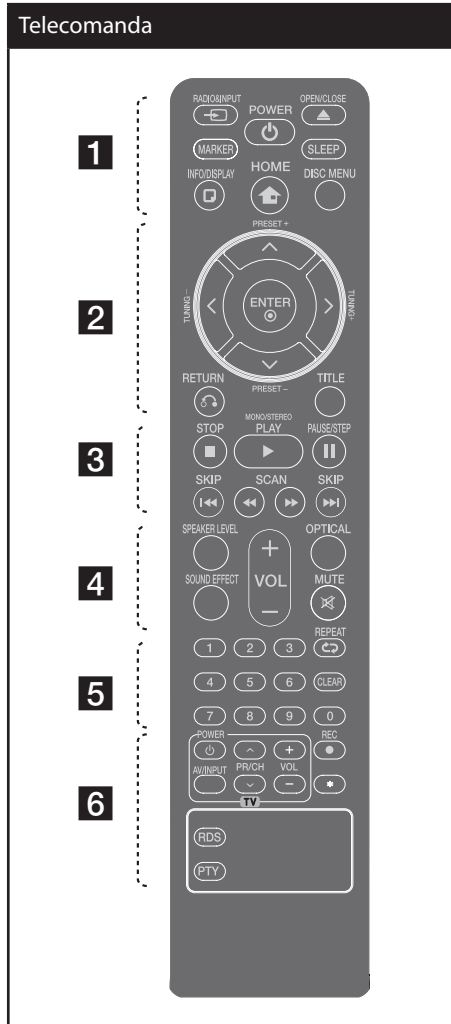
- Max. pixeli lățime: 2 760 x 2 048 pixeli
- Număr maxim de fișiere: sub 999.
- Este posibil ca unele discuri să nu funcționeze din cauza unui format de înregistrare diferit sau a stării discului.
- Extensii de fișiere : ".jpg"
- Format fișier CD-ROM: ISO9660/ JOLIET

### Cerințe pentru fișierele DivX

Compatibilitatea discului DivX cu acest player este limitată astfel :

- Rezoluție disponibilă : 720 x 576 (l x H) pixeli
- Denumirea fișierului de subtitrare DivX trebuie să fie introdusă în limita a 45 caractere.
- Dacă există un cod imposibil de exprimat în fișierul DivX, poate fi afișat prin semnul „\_” pe display.
- Număr de cadre: mai puțin de 30 cadre pe secundă
- Dacă structura video și audio a fișierelor înregistrate nu este concanalizată, va putea fi redată ori numai partea video, ori numai partea audio.
- Fișiere DivX care pot fi redate : ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".divx"
- Format de subtitrare care poate fi redat : SubRip (\*.srt/ \*.txt), SAMI (\*.smi), SubStation Alpha (\*.ssa/ \*.txt), MicroDVD (\*.sub/ \*.txt), SubViewer 2.0 (\*.sub/ \*.txt)
- Format de codec care poate fi redat : "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP4V3", "3IVX".
- Format audio care poate fi redat : "AC3", "PCM", "MP3", "WMA".
- Frecvența de eșantionare : în limitele a 32 - 48 kHz (MP3), în limitele a 32 - 48 kHz (WMA)
- Bit rate : în limitele a 32 - 320 kbps (MP3), 40 - 192 kbps (WMA)
- Nu puteți folosi pe acest player discurile formate în sistemul de fișiere Live.
- Dacă numele fișierului film este diferit de cel al fișierului de subtitrare, în timpul redării unui fișier DivX este posibil ca subtitrarea să nu apară.
- Dacă redați un fișier DivX diferit de DivXspec, este posibil să nu funcționeze normal.

## Telecomanda



..... **1** .....

**RADIO&INPUT**: Schimbă sursa de intrare.

**MARKER**: Marchează lista de redare.

**(Pornire)**: Comută aparatul pe deschis (ON) sau pe închis (OFF).

**▲ OPEN/CLOSE**: Deschide și închide sertarul discului.

**SLEEP**: Setează sistemul să se închidă automat la o anumită oră. (Graduator: fereastra de afișaj se va întuneca pe jumătate).

**☐ INFO/DISPLAY**: Accesează afișarea pe ecran.

**🏠 HOME**: Afișează meniul [Pagina principală] sau iese din el.

**DISC MENU**: Accesează meniul unui disc DVD.

..... **2** .....

**▲/▼/◀/▶** (sus/ jos/ stânga/ dreapta): Se utilizează pentru navigare în elementele afișate pe ecran.

**PRESET (+/-)**: Selectează programul radio.

**TUNING +/-**: Pentru acordul postului radio dorit.

**⊙ ENTER**: Confirmă selecția din meniu. Presetarea posturilor radio

**↶ RETURN**: se deplasează înapoi în meniu sau iese din meniul de configurare.

**TITLE**: Dacă titlul DVD-ului curent are meniu, meniul titlului va apărea pe ecran. În caz contrar, poate apărea meniul discului.

..... **3** .....

**⏮/⏭ SKIP**: Trece la următorul capitol/ track/ fișier sau la cel anterior.

**⏮/⏭ SCAN**: Căutare înapoi sau înainte.

**■ (STOP)**: Oprește redarea sau înregistrarea.

**▶ (Redare), MONO/STEREO**: Starts playback. Selects Mono/ Stereo.

**⏸ (PAUSE/STEP)**: Pentru a întrerupe redarea.

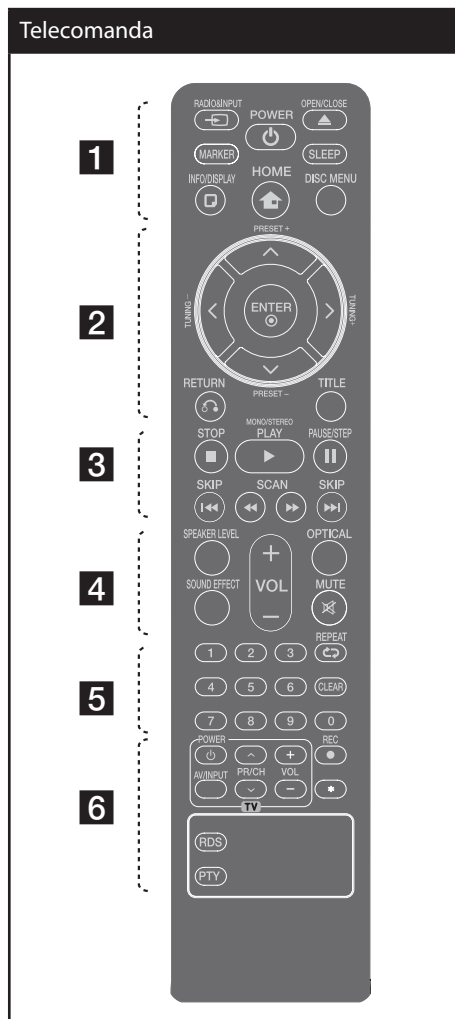
### Puneți bateria în telecomandă

Asigurați-vă că semnele + (plus) și - (minus) de pe baterie se potrivesc cu semnele de pe telecomandă.

2

Pregătire

## Telecomanda



✕ **MUTE** : Pentru anularea sunetului.

..... **5** .....

**Butoane numerice 0-9** : Selectează opțiunile numerotate dintr-un meniu.

**CLEAR** : Șterge un semn din lista marcată sau o cifră la setarea parolei.

↺ **REPEAT** : Pentru a selecta un mod de redare. (ÎN ORDINE ALEATORIE, REPETARE)

..... **6** .....

**Butoane control TV** : Controlează televizorul. (Numai televizor LG)

● **REC** : Înregistrare USB directă.

★ : Acest buton nu este disponibil.

**RDS** : Radio Data System (Sistem date radio).

**PTY** : Pentru vizualizarea diferitelor informații RDS.

### Controlarea televizorului

Puteți controla nivelul sunetului, sursa de intrare și pornirea/ oprirea televizoarelor LG. Țineți apăsat **POWER (TV)** și apăsați repetat butonul **PR/CH (▲/▼)** până când televizorul se aprinde sau se stinge.

..... **4** .....

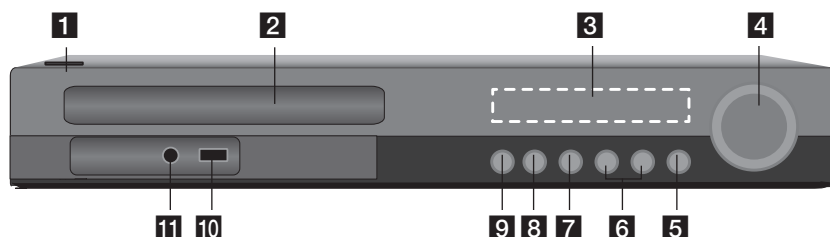
**SPEAKER LEVEL**: Setează nivelul sunetului difuzorului dorit.

**SOUND EFFECT**: Selectează un mod de efect pentru sunet.

**VOL +/- (Volume)** : Reglează volumul difuzorului.

**OPTICAL**: Schimbă sursa de intrare pe optic direct.

## Panoul frontal



**1** (PORNIRE)

Comută aparatul pe deschis (ON) sau pe închis (OFF).

**2** Platan disc

**3** Fereastră de afișaj

Arată starea curentă a aparatului.

**4** **VOLUME**

Reglează volumul difuzorului.

**5** **F (FUNCȚIE)**

Schimbă sursa de intrare sau funcția.

**6** (SALT)

Trece la următorul fișier/track/capitol sau la cel anterior.

Căutare înapoi sau înainte. (Țineți apăsat )  
Pentru acordul postului radio dorit.

**7** (STOP)

Oprește redarea.

**8** (REDARE/PAUZĂ)

Începe redarea.

Înterupe temporar redarea; apăsați din nou pentru a ieși din modul pauză.

**9** (DESCHIS/ÎNCHIS)

Deschide sau închide platanul discului.

**10** Port USB

Conectați un dispozitiv USB.

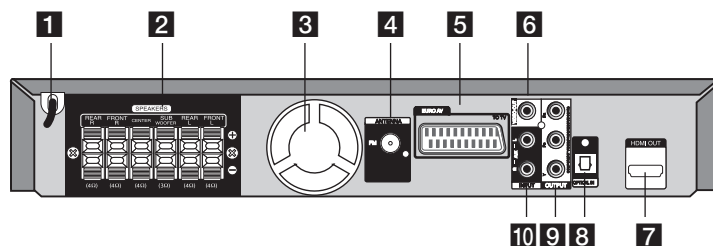
**11** PORT. IN

Conectați la un player portabil cu ieșiri audio.

2

Pregătire

## Panoul din spate

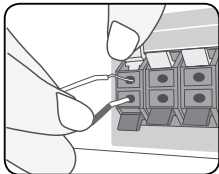


- 1** Cablu alimentare
- 2** Conectori difuzoare  
Conectați cablurile difuzoarelor.
- 3** Ventilator
- 4** Conector antenă  
FM – conectați antena FM cu fir
- 5** Conector SCART
- 6** VIDEO OUT  
Conectați la un televizor cu intrări video.
- 7** HDMI OUT (Versiunea 1.2A)  
Conectați la un televizor cu intrări HDMI.  
(Interfață pentru audio și video digital)
- 8** OPTICAL IN  
Conectați la un echipament audio optic.
- 9** COMPONENT VIDEO (Y PB PR) OUTPUT  
(PROGRESSIVE SCAN)  
Conectați la un televizor cu intrări Y PB PR.
- 10** AUX (L/R) INPUT  
Conectați la o sursă externă cu ieșiri audio  
pe 2 canale.

# 3 Instalare

## Atașarea difuzoarelor la aparat

1. Montați cablurile la aparat.  
Fixați banda colorată a fiecărui cablu la borna de conectare de aceeași culoare de la partea din spate a aparatului. Pentru conectarea cablului la aparat, apăsați fiecare plăcuță din plastic pentru a deschide borna de conectare. Introduceți cablul și eliberați plăcuța. Conectați capătul negru al fiecărui cablu la borna marcată cu - (minus), iar celălalt capăt la borna marcată cu + (plus).



Conectați capătul negru al fiecărui cablu la borna marcată cu - (minus), iar celălalt capăt la borna marcată cu + (plus).

2. Conectați cablurile la difuzoare.  
Conectați celălalt capăt al fiecărui cablu la difuzorul corect, conform codificării culorilor:

| Culoare    | Difuzor   | Poziție                |
|------------|-----------|------------------------|
| Gri        | Spate     | Spate dreapta          |
| Albastru   | Spate     | Spate stânga           |
| Verde      | Centru    | Centru                 |
| Portocaliu | Subwoofer | Orice poziție frontală |
| Roșu       | Față      | Față dreapta           |
| Alb        | Față      | Față stânga            |

Pentru conectarea cablului la difuzoare, apăsați fiecare plăcuță din plastic pentru a deschide borna de conectare aflată la baza fiecărui difuzor. Introduceți cablul și eliberați plăcuța.



### PRECAUȚII

Asigurați-vă că copiii nu pun mâna sau un obiect în canalul difuzorului\*.

Canalul difuzorului\* : Un spațiu pentru sunet plin al bașilor la difuzor (carcasă).

## Poziționarea sistemului

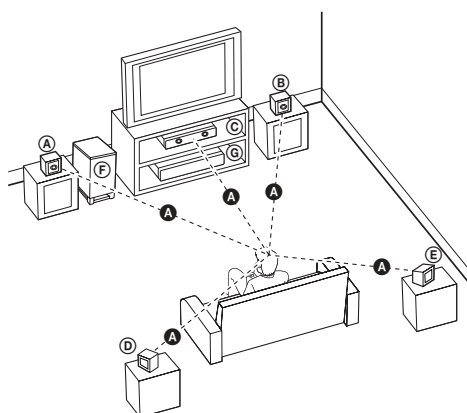
Imaginea următoare prezintă un exemplu de poziționare a sistemului.

Rețineți că imaginile din aceste instrucțiuni diferă de aspectul real al aparatului, fiind folosite în scop explicativ.

Pentru cel mai bun sunet surround, toate difuzoarele în afară de subwoofer trebuie amplasate la aceeași distanță de poziția ascultătorului (A).

3

Instalare



**(A) Difuzorul frontal stânga (L)/**

**(B) Difuzorul frontal dreapta (R):**

Amplasați difuzoarele frontale în părțile laterale ale monitorului sau ecranului, deoarece este posibil să fie afectată suprafața ecranului.

**(C) Difuzorul central:**

Amplasați difuzorul central deasupra sau dedesubtul monitorului sau ecranului.

**(D) Difuzorul surround stânga (L)/**

**(E) Difuzorul surround dreapta (R):**

Amplasați aceste difuzoare în spatele poziției de ascultare, orientate ușor spre interior.

**(F) Subwoofer:**

Poziția subwoofer-ului nu este atât de importantă, deoarece sunetul basilor nu este foarte direcționat. Este totuși mai bine să amplasați subwoofer-ul aproape de difuzoarele frontale. Orientați-l ușor spre centrul camerei, pentru a reduce ricoșarea sunetului în pereți.

**(G) Aparat**

## Conexiuni la televizor

Efectuați una dintre următoarele conexiuni, în funcție de capacitățile echipamentelor dvs. existente.



### Notă

- În funcție de televizorul dvs. și de alte echipamente pe care doriți să le conectați, există diferite moduri în care puteți conecta playerul. Folosiți numai una dintre conexiunile descrise în acest manual.
- Consultați manualul televizorului, sistemului stereo sau al altor aparate, după cum este necesar, pentru a face cele mai bune conexiuni.
- Asigurați-vă că playerul este conectat direct la televizor. Setați televizorul pe canalul corect de intrare video.
- Nu conectați playerul prin video recorder. Imaginea ar putea fi distorsionată prin copiere.

## Conexiune componentă Video

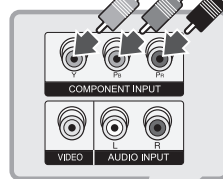
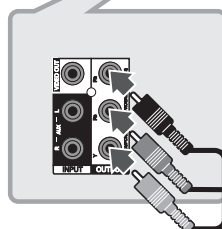
Conectați mufele IEȘIRE COMPONENTĂ VIDEO (SCANARE PROGRESIVĂ) ale aparatului la mufele de intrare corespunzătoare de la televizor, folosind cablurile componente.

Puteți auzi sunetul în difuzoarele sistemului.

### Conexiune Componentă



Aparat



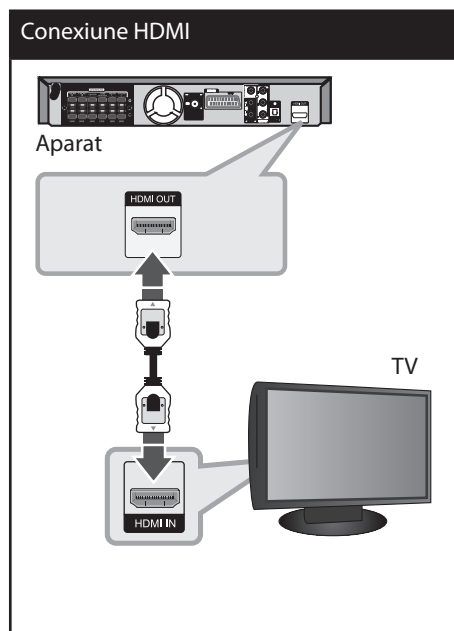
TV



## Conexiune HDMI Out

Dacă aveți un televizor sau un monitor HDMI, îl puteți conecta la acest aparat cu ajutorul cablului HDMI. Conectați mufa HDMI OUT a aparatului la mufa HDMI IN de la un televizor sau monitor compatibil HDMI.

Setați sursa TV pe HDMI (consultați manualul de utilizare al televizorului).



### ! SFAT

- Cu această conexiune HDMI, puteți obține semnale digitale audio și video simultan.
- Dacă folosiți conexiune HDMI, puteți schimba rezoluția pentru ieșirea HDMI. (Consultați „Setarea rezoluției” la pagina 18).

### ! Notă

- Dacă un dispozitiv HDMI conectat nu acceptă ieșirea audio a aparatului, sunetul de la dispozitivul HDMI poate fi distorsionat sau poate să nu fie redat.
- Când conectați un dispozitiv compatibil cu HDMI sau DVI, asigurați-vă în privința următoarelor:
  - Încercați să opriți dispozitivul HDMI/DVI și acest aparat. Porniți apoi dispozitivul HDMI/DVI și lăsați-l circa 30 secunde, apoi porniți acest aparat.
  - Intrarea video a dispozitivului conectat este setată corect pentru acest aparat.
  - Dispozitivul conectat este compatibil cu intrare video 720x480i (sau 576i), 720x480p (sau 576p), 1280x720p, 1920x1080i sau 1920x1080p.
- Cu acest aparat nu funcționează orice dispozitiv HDMI sau DVI compatibil HDCP.
  - Imaginea nu va apărea corect cu un aparat non-HDCP.
  - Acest aparat nu redă, iar ecranul televizorului devine negru sau verde ori pe ecran apare zgomot de imagine.
- Dacă pe ecran există zgomot sau linii, verificați cablul HDMI și folosiți un cablu de o versiune ulterioară cablului HDMI 1.2A.

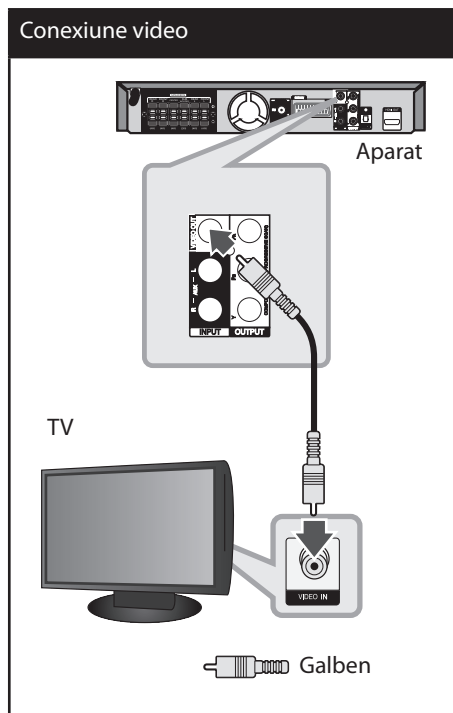
### ! PRECAUȚII

- Schimbarea rezoluției când conexiunea a fost stabilită deja poate provoca disfuncții. Pentru a rezolva problema, opriți aparatul și apoi porniți-l din nou.
- Când conexiunea HDMI cu HDCP nu este verificată, ecranul televizorului devine negru sau verde sau pe ecran poate apărea zgomot de imagine. În acest caz, verificați conexiunea HDMI sau deconectați cablul HDMI.

## Conexiune video

Conectați mufa VIDEO OUT a aparatului la mufa de intrare video de la televizor, folosind un cablu video .

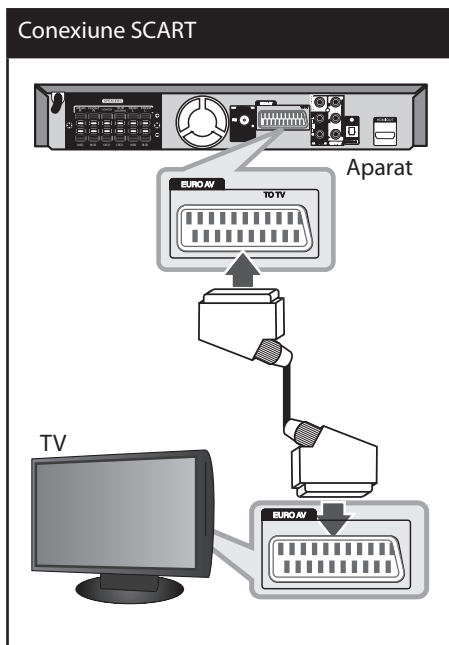
Puteți auzi sunetul în difuzoarele sistemului.



## Conexiune SCART

Conectați mufa SCART a aparatului la mufa de intrare SCART de la televizor, folosind un cablu video .

Puteți auzi sunetul în difuzoarele sistemului.



## Setarea rezoluției

Aparatul oferă câteva rezoluții de ieșire pentru mufele HDMI OUT și COMPONENT VIDEO OUT. Puteți schimba rezoluția cu ajutorul meniului [Configurare].

1. Apăsați **HOME**.
2. Folosiți **</>** pentru a selecta [Configurare] și apăsați **ENTER**. Apare meniul [Configurare].



3. Folosiți **^/V** pentru a selecta opțiunea [Afișare] și apoi apăsați **>** pentru a trece la al doilea nivel.
4. Folosiți **^/V** pentru a selecta opțiunea [Rezoluție] și apoi apăsați **>** pentru a trece la al treilea nivel.
5. Folosiți **^/V** pentru a selecta rezoluția dorită și apoi apăsați **ENTER** pentru a confirma selecția.



### Notă

Dacă televizorul dvs. nu acceptă rezoluția pe care ați setat-o la player, puteți seta rezoluția pe 480p (sau 576p) astfel:

Apăsați **■ (STOP)** timp de peste 5 secunde.

## Rezoluția redării video

Rezoluția afișată pe display și cea redată pot fi diferite, în funcție de tipul conexiunii.

[HDMI OUT]: 1080p, 1080i, 720p și 480p (sau 576p) și 480i (sau 576i)

[COMPONENT VIDEO OUT]: 480p (sau 576p) și 480i (sau 576i)

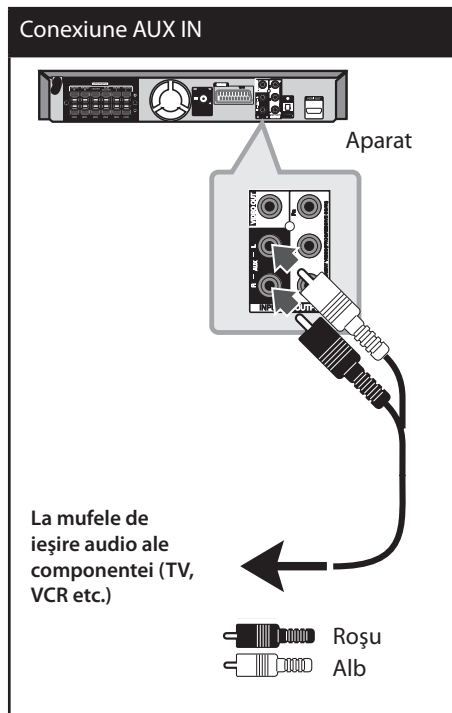
[VIDEO OUT]: 480i (sau 576i)

[SCART] : 480i (sau 576i)

## Conectarea echipamentului opțional

### Conexiune AUX IN

Conectați o ieșire a aparatului auxiliar la conectorul de intrare AUX AUDIO (S/D).

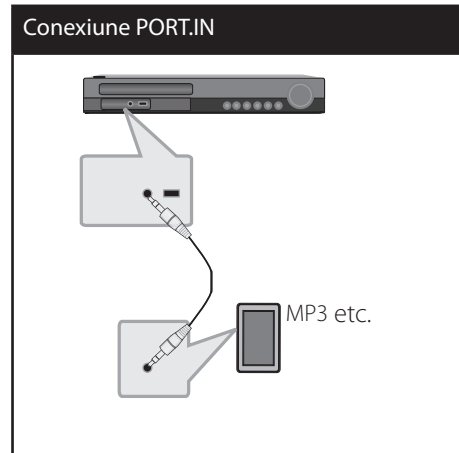


#### Notă

Dacă televizorul dvs. are o singură ieșire audio (mono), efectuați conexiunea la mufa audio din stânga (albă) a aparatului.

### Conexiune AUDIO IN (Portable IN)

Conectați o ieșire a aparatului portabil (MP3 sau PMP etc.) la conectorul de intrare AUDIO (PORT. IN).



### Pentru a asculta muzică de la player-ul portabil sau de la dispozitivul extern

Aparatul poate fi utilizat pentru a reda muzică de pe multe tipuri de playere portabile sau dispozitive externe.

1. Conectați player-ul portabil la conectorul PORT.IN (PORTABLE IN) al aparatului.

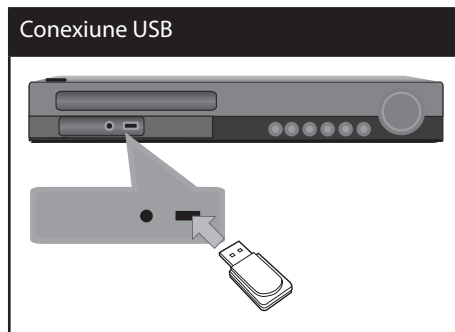
Sau

conectați dispozitivul extern la conectorul AUX al aparatului.

2. Porniți aparatul apăsând **(POWER)**.
3. Selectați funcția PORTABLE sau AUX apăsând **RADIO&INPUT**.
4. Porniți player-ul portabil sau dispozitivul extern și începeți redarea.

## Conexiune USB

Conectați portul USB al unei memorii USB (sau MP3 player etc.) la portul USB din partea frontală a aparatului.



Scoaterea dispozitivului USB din aparat

1. Alegeți un mod de funcție diferit sau apăsați **STOP** (■) de două ori la rând.
2. Scoateți dispozitivul USB din aparat.

## Dispozitive USB compatibile

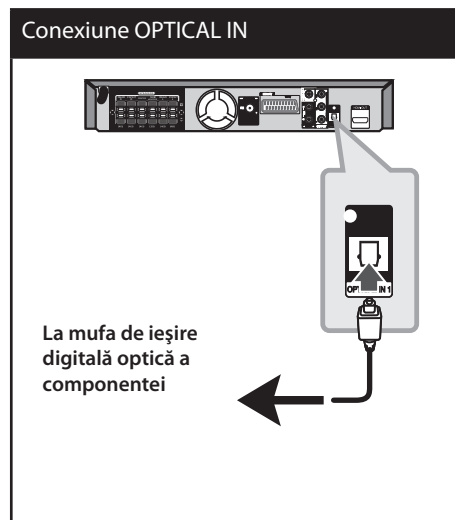
- MP3 Player: MP3 player de tip Flash
- USB Flash Drive: Dispozitive care suportă USB 2.0 sau USB 1.1
- Funcția USB a acestui aparat nu suportă unele dispozitive USB.

## Cerințe pentru dispozitivele USB

- Dispozitivele care necesită o instalare suplimentară de program când le conectați la un computer nu sunt suportate.
- Nu scoateți dispozitivul USB când este în funcțiune.
- Pentru USB cu capacitate mare, căutarea poate dura mai mult de câteva minute.
- Pentru a preveni pierderea datelor, faceți copii de rezervă ale tuturor datelor.
- Dacă folosiți un cablu prelungitor USB sau un hub USB, dispozitivul USB nu este recunoscut.
- Utilizarea sistemului de fișiere NTFS nu este suportată. (Este suportat numai sistemul de fișiere FAT (16/32)).
- Acest aparat nu este suportat dacă numărul total de fișiere este 1 000 sau mai mult.
- Discurile HDD externe, dispozitivele cu blocare sau dispozitivele USB de tip hard nu sunt suportate.
- Portul USB al aparatului nu poate fi conectat la PC. Aparatul nu poate fi folosit ca dispozitiv de stocare.

## Conexiune OPTICAL IN

Conectați ieșirea optică a aparatului (sau a dispozitivului digital etc.) la conectorul OPTICAL IN.



## Configurare ez a difuzoarelor sistemului Home Theater

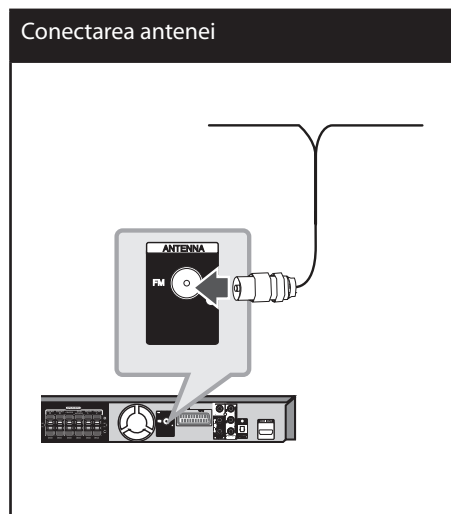
Ascultați sunetul de la televizor, DVD și aparat digital în modul 5.1 (2.1 sau 2) ch. Chiar și în modul oprit, dacă apăsați **OPTICAL**, aparatul pornește și trece automat în modul AUX OPT.

1. Conectați mufa OPTICAL IN a aparatului la mufa de ieșire optică a televizorului (sau a aparatului digital etc.).
2. Selectați AUX OPT utilizând **OPTICAL**. Pentru a selecta direct AUX OPT
3. Ascultați sunetul cu difuzoare 5.1 (2.1 sau 2) ch.
4. Pentru a ieși din AUX OPT utilizând **OPTICAL**. Se revine la funcția anterioară.

## Conectarea antenei

Conectați antena FM livrată pentru a asculta la radio.

Conectați antena FM cu fir la conectorul de antenă FM.



### Notă

Asigurați-vă că ați întins complet antena FM cu fir. După conectarea antenei FM cu fir, mențineți-o pe cât posibil la orizontală.

## Efectuarea setărilor din Setup

Cu ajutorul meniului Setup (Configurare), puteți face câteva ajustări ale unor elemente precum imaginea și sunetul.

De asemenea, puteți seta limba pentru subtitrare și pentru meniul Setup (Configurare), printre altele. Pentru detalii cu privire la fiecare element din meniul Setup (Configurare), a se vedea paginile 22-26.

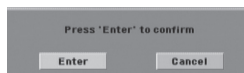
### Setări inițiale pentru limba OSD

La prima utilizare a acestui aparat, pe ecranul televizorului apare meniul de setare a limbii inițiale. Trebuie să efectuați selecția inițială a limbii înainte de a folosi aparatul. Ca limbă inițială este selectată limba engleză.

1. Apăsați **(POWER)** pentru a porni aparatul. Pe ecran va apărea meniul de setare a limbii.



2. Folosiți **^ V < >** pentru a selecta o limbă și apoi apăsați **ENTER**.  
Apare meniul de confirmare.



3. Folosiți **< >** pentru a selecta [Accept] și apoi apăsați **ENTER** pentru a finaliza setarea limbii.

## Pentru afișare și ieșire din meniul Setup (Configurare)

1. Apăsați **HOME**.  
Apare meniul [Pagina principală].



2. Selectați [Configurare] utilizând **< >**.
3. Apăsați **ENTER**.  
Apare [Configurare]
4. Apăsați **HOME** sau **RETURN** pentru a ieși din meniul [Configurare].

### Despre meniul de ajutor pentru Configurare

| Meniu              | Butoane        | Operațiune                                                    |
|--------------------|----------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>▲▼</b><br>Move  | <b>^ V</b>     | Deplasare la alt meniu.                                       |
| <b>◀</b><br>Move   | <b>&lt;</b>    | Deplasare la nivelul anterior.                                |
| <b>▶</b><br>Move   | <b>&gt;</b>    | Deplasare la nivelul următor sau la meniul de selectare.      |
| <b>Close</b>       | <b>RETURN</b>  | Pentru a ieși din meniul [Configurare] sau [Setare 5.1 dif.]. |
| <b>◎</b><br>Select | <b>◎ ENTER</b> | Pentru a confirma meniul.                                     |

## LIMBĂ

### Limba Meniu

Selectați limba pentru meniul Setup și pentru afișajul de pe ecran.

### Audio disc/ Subtitrare/ Afișare meniu

Selectați limba preferată pentru track-urile audio (disc audio), subtitrare și pentru meniul discului.

#### [Original]

Se referă la limba inițială în care a fost înregistrat discul.

#### [Altii]

Pentru a selecta o altă limbă, apăsați butoanele numerice și apoi **ENTER** pentru a introduce numărul corespunzător din 4 cifre conform listei codurilor de limbă de la pagina 39. Dacă introduceți codul de limbă greșit, apăsați **CLEAR**.

#### [Oprit (pentru subtitrarea discului)]

Dezactivează subtitrarea.

### Mod vizionare

Dacă ați selectat 4 : 3, va trebui să definiți modul în care doriți să apară programele și filmele pe ecran la pe ecranul televizorului dvs.

#### [Spatiu litera]

Imaginea este lată, cu benzi în porțiunile de sus și de jos ale ecranului.

#### [Panscan]

Arată automat o imagine lată pe întregul ecran și taie porțiunile care nu intră în ecran. (Dacă discul/fișierul nu este compatibil cu Pan Scan, imaginea apare în formatul Letterbox).

### Selectare iesire TV

Selectați o opțiune conform tipului de conexiune TV.

#### [RGB]

Când televizorul este conectat cu mufa SCART.

#### [YPbPr]

Când televizorul este conectat cu mufa COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN la aparat.

## AFIȘARE

### TV Aspect

Selectați ce aspect al ecranului veți utiliza, în funcție de forma ecranului televizorului dvs.

#### [4:3]

Selectați dacă folosiți un televizor standard 4 : 3.

#### [16:9]

Selectați dacă folosiți un televizor 16 : 9 cu ecran lat.

### Rezoluție

Setați rezoluția de ieșire de la Componentă și semnal video HDMI. Consultați „Setarea rezoluției” pentru detalii privind rezoluția (pagina 18).

#### [Auto]

Dacă mufa HDMI OUT este conectată astfel încât televizorul să afișeze informații (EDID), este selectată automat cea mai bună rezoluție potrivită pentru televizorul conectat. În cazul în care COMPONENT VIDEO OUT este singura conectată, aceasta modifică rezoluția pe 480i (sau 576i), considerând-o rezoluție implicită.

#### [1080p]

Redă 1080 linii în video progresiv.

**[1080i]**

Redă 1080 linii în video intercalat.

**[720p]**

Redă 720 linii în video progresiv.

**[480p (sau 576p)]**

Redă 480 (sau 576) linii în video progresiv.

**[480i (sau 576i)]**

Redă 480 (sau 576) linii în video intercalat.

**[Speaker selection]**

Selectați difuzorul pe care doriți să-l reglați.

**Notă**

Anumite setări pentru difuzoare sunt interzise prin contractul de acordare a licențelor Dolby Digital.

**[Marime]**

deoarece setările difuzoarelor sunt fixe, nu le puteți schimba.

**[Volum]**

apăsați < > pentru a regla nivelul de ieșire al difuzorului selectat.

Față S/D: 0 ~ -5

Subwoofer, spate S/D, centru: 5 ~ -5

**[Distanța]**

după ce ați conectat difuzoarele la DVD Receiver, setați Distanța dintre difuzoare și punctul de audiție dacă distanța față de difuzoarele central sau spate este mai mare decât cea față de difuzoarele frontale. Astfel, sunetul din fiecare difuzor poate ajunge la ascultător în același timp. Apăsați < > pentru a ajusta Distanța la difuzorul selectat. Această distanță este echivalentă cu diferența dintre distanța dintre difuzorul central sau spate și difuzoarele frontale.

**[Test]**

Selectați [Speaker Test Start] utilizând ▲ ▼ și apăsați **ENTER**. Apăsați din nou **ENTER** pentru oprire. Reglați volumul pentru a se potrivi cu cel al semnalelor de test memorate de sistem.

**Audio****Setare 5,1 dif.**

Faceți următoarele setări pentru decodorul surround încorporat pe 5.1 canale.

1. Selectați [Setare 5.1 dif.] în meniul [Audio].
2. Apăsați **ENTER**.  
Apare [DIFUZOR 5.1].



3. Folosiți < > pentru a selecta difuzorul dorit.
4. Ajustați opțiunile cu ajutorul butoanelor ▲ ▼ < >.
5. Reveniți la meniul anterior apăsând **RETURN**.

## DRC (Reglare dinamică)

Face sunetul clar dacă volumul este redus (numai Dolby Digital). Setați pe [Pornit] pentru acest efect.

## Vocal

Selecți [Pornit] pentru a mixa canalele karaoke în stereo normal.

Această funcție este eficientă numai pentru DVD-uri karaoke pe mai multe canale.

## HD AV Sync

Uneori, la televizoarele digitale apare un decalaj între imagine și sunet. Dacă se întâmplă acest lucru, puteți compensa setând un timp de întârziere a sunetului, astfel încât acesta să „aștepte” efectiv imaginea să „sosească”: aceasta poartă denumirea de HD AV Sync. Folosiți **▲ ▼** (de pe telecomandă) pentru a naviga în sus și în jos în duratele de decalaj, pe care le puteți seta oriunde între 0 și 300 m sec.

## BLOCARE (Control parental)

### Setare inițială pentru codul regional

Când utilizați acest aparat pentru prima dată, trebuie să setați Codul regional.

1. Selectați meniul [Blocare] și apoi apăsați **>**.
2. Apăsați **>**.  
Pentru a accesa opțiunile [Blocare], trebuie să introduceți parola pe care ați creat-o. Introduceți o parolă și apăsați **⊙ ENTER**. Introduceți-o din nou și apăsați **⊙ ENTER** pentru confirmare. Dacă ați greșit înainte de a apăsa **⊙ ENTER**, apăsați **CLEAR**.
3. Selectați primul caracter cu ajutorul butoanelor **▲ ▼**.
4. Apăsați **⊙ ENTER** și selectați al doilea caracter cu ajutorul butoanelor **▲ ▼**.
5. Apăsați **⊙ ENTER** pentru a confirma selecția codului regional.

### Clasificare

Blochează redarea DVD-urilor clasificate, pe baza conținutului lor. Nu toate discurile sunt clasificate.

1. Selectați [Rating] în meniul [Blocare] și apoi apăsați **>**.
2. Introduceți o parolă și apăsați **⊙ ENTER**.
3. Selectați o clasă de la 1 la 8 cu ajutorul butoanelor **▲ ▼**.

### [Portie 1-8]

Clasa unu (1) are cele mai multe restricții, iar clasa opt (8) este cel mai puțin restrictivă.

### [Deblocare]

dacă ați selectat deblocare, controlul parental nu este activat, iar discul este redat integral.

4. Apăsați **⊙ ENTER** pentru a confirma selecția de clasificare.

## Parolă

Puteți introduce o parolă sau o puteți schimba.

1. Selectați [Parola] în meniul [Blocare] și apoi apăsați **>**.

2. Introduceți o parolă și apăsați **⊙ ENTER**.

Pentru a schimba parola, apăsați **⊙ ENTER** când este evidențiată opțiunea [Change].

Introduceți o parolă și apăsați **⊙ ENTER**.

Introduceți-o din nou și apăsați **⊙ ENTER** pentru confirmare.

3. Apăsați **⬆ HOME** pentru a ieși din meniu.



### Notă

Dacă ați uitat parola, o puteți șterge parcurgând următorii pași:

1. Selectați meniul [Configurare] în meniul [Pagina principală].
2. Introduceți numărul din 6 cifre „210499” și apăsați **⊙ ENTER**. Parola este ștearsă.

## Altele

### DivX VOD

Vă punem la dispoziție codul de înregistrare DivX® VOD (Video On Demand – Video la cerere) care vă permite să închiriați și să cumpărați fișiere video folosind serviciul DivX® VOD.

Pentru mai multe informații, vizitați [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

Apăsați **⊙ ENTER** când este evidențiat [DivX(R) VOD] și veți putea vedea codul de înregistrare al aparatului.



### Notă

Toate fișierele video descărcate de la DivX® VOD pot fi redate numai pe acest aparat.

## Cod zonal

Introduceți codul zonei ale cărei standarde au fost folosite pentru clasificarea DVD-ului, pe baza listei de la pagina 40.

1. Selectați [Cod zonal] în meniul [Blocare] și apoi apăsați **>**.
2. Introduceți o parolă și apăsați **⊙ ENTER**.
3. Selectați primul caracter cu ajutorul butoanelor **⬆ V**.
4. Apăsați **⊙ ENTER** și selectați al doilea caracter cu ajutorul butoanelor **⬆ V**.
5. Apăsați **⊙ ENTER** pentru a confirma selecția codului regional.

# 4

## Operare

### Folosirea Meniului Principal

1. Apăsați **HOME**.  
Apare meniul [Pagina principală].



2. Selectați o opțiune utilizând **< >**.
3. Apăsați **ENTER** și apoi meniul cu opțiuni selectat.

[Muzică] – Afișează meniul [MUZICĂ].

[Film] – Începe redarea suportului media video sau afișează meniul [FILM].

[Foto] – Afișează meniul [FOTO].

[Configurare] – Afișează meniul [Configurare].



#### Notă

Nu puteți selecta opțiunea [Muzică], [Film] sau [Foto] dacă dispozitivul USB nu este conectat sau dacă nu ați introdus un disc.

### Operațiuni de bază

1. Introduceți discul utilizând **OPEN/CLOSE** sau conectați dispozitivul USB la portul USB.
2. Apăsați **HOME**.  
Apare meniul [Pagina principală].
3. Selectați o opțiune utilizând **< >**.  
Dacă selectați opțiunea [Film], [Foto] sau [Muzică] când un dispozitiv USB este conectat și simultan este introdus un disc, va apărea meniul pentru selectarea unui suport media. Selectați un suport media și apoi apăsați **ENTER**.



4. Apăsați **ENTER** și apoi meniul cu opțiuni selectat.



#### Notă

- La majoritatea discurilor Audio CD și DVD-ROM, redarea începe automat.
- Aparatul redă automat numai fișiere muzică aflate pe dispozitivul USB sau pe disc.

| Pentru                                                                          | Procedați astfel                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oprire                                                                          | Apăsați <b>■ (STOP)</b>                                                                                                                                                                                                                           |
| Redare                                                                          | Apăsați <b>► (PLAY)</b> , <b>MONO/STEREO</b> .                                                                                                                                                                                                    |
| Pauză                                                                           | Apăsați <b>   (PAUSE/STEP)</b> .                                                                                                                                                                                                                  |
| Redare cadru cu cadru                                                           | Apăsați <b>   (PAUSE/STEP)</b> repetat pentru redarea titlului cadru cu cadru. (numai DVD, DivX)                                                                                                                                                  |
| Salt la capitolul/track-ul/fișierul următor/anterior                            | În timpul redării, apăsați <b>◀◀/▶▶ SKIP</b> pentru a merge la următorul capitol/track sau pentru a reveni la începutul capitolului/track-ului curent.<br>Apăsați <b>◀◀ SKIP</b> de două ori scurt pentru a trece la capitolul/track-ul anterior. |
| Localizarea rapidă a unui punct prin derularea înainte sau înapoi a unui fișier | În timpul redării, apăsați <b>◀◀/▶▶ SCAN</b> repetat pentru a selecta viteza de scanare necesară. Pentru a reveni la viteza normală, apăsați <b>► (PLAY)</b> , <b>MONO/STEREO</b> .                                                               |
| Redare repetată sau în ordine aleatorie                                         | Apăsați repetat <b>↺ REPEAT</b> și titlul, capitolul sau track-ul curent va fi redat repetat sau în ordine aleatorie.<br>- DVD : Capitol/ Titlu/ Oprit<br>- DivX : Titlu/ Toate/ Oprit<br>- Audio CD/ MP3/ WMA : Pista/ Toate/ Random/ Oprit      |
| Reducerea vitezei de redare                                                     | În modul pauză, apăsați <b>SLOW (◀◀ sau ▶▶)</b> pentru a selecta viteza necesară. (numai DVD, DivX) La fișiere DivX viteza de redare înapoi nu poate fi redusă.                                                                                   |

## Alte operațiuni

### Afișarea pe ecran a informațiilor discului

Puteți afișa pe ecran diferite informații despre discul încărcat.

1. Apăsați **INFO/DISPLAY** pentru a afișa diferite informații cu privire la redare. Elementele afișate diferă în funcție de tipul discului sau de starea redării.
2. Puteți selecta un element apăsând **Λ V** și modifica sau selecta setarea apăsând **< >**.

Titlu – numărul titlului curent/numărul total de titluri.

Capitol – Numărul capitolului curent/ numărul total de capitole

Timp – Timp de redare trecut

Audio – Limba sau canalul audio selectat

Subtitlu – Subtitlarea selectată

Unghi – Unghiul selectat/ numărul total de unghiuri



#### Notă

Dacă nu apăsați niciun buton timp de câteva secunde, afișajul de pe ecran dispare.

## Pentru a afișa meniul DVD-ului

### DVD

Când redați un DVD care conține câteva meniuri, puteți selecta meniul dorit utilizând Meniu.

1. Apăsați **DISC MENU**.  
Apare meniul discului.
2. Selectați meniul utilizând **Λ V < >**.
3. Apăsați **► (PLAY)**, **MONO/STEREO** pentru a confirma.

## Pentru a afișa titlul DVD-ului

### DVD

Când redați un DVD care conține câteva titluri, puteți selecta titlul dorit utilizând Meniu.

1. Apăsați **TITLE**.  
Apare titlul discului.
2. Selectați meniul apăsând **Λ V < >**.
3. Apăsați **► (PLAY)**, **MONO/STEREO** pentru a confirma.

## Redare la viteza 1,5 DVD DVD

Viteza de 1,5 vă permite să vizionați imagini și să ascultați sunetul mai rapid decât în cazul redării la viteză normală.

1. În timpul redării, apăsați **► (PLAY)**, **MONO/STEREO** pentru redare la viteza 1,5. Pe ecran va apărea „X1.5”.
2. Apăsați din nou **► (PLAY)**, **MONO/STEREO** pentru a ieși.

## Screen Saver

Imaginea de screen saver apare când ați lăsat aparatul în modul oprit timp de circa cinci minute.

## Începerea redării de la momentul selectat DVD DivX

Pentru a începe redarea fișierului sau a titlului în orice moment ales.

1. Apăsați **INFO/DISPLAY** în timpul redării.
2. Apăsați **Λ V** pentru a selecta pictograma ceasului; va apărea „:-:-”.
3. Introduceți timpul de începere dorit cu ore, minute și secunde, de la stânga la dreapta. Dacă introduceți cifre greșite, apăsați **CLEAR** pentru a șterge cifrele introduse. Introduceți apoi cifrele corecte. De exemplu, pentru a găsi o scenă la 1 oră, 10 minute și 20 secunde, introduceți „11020” cu ajutorul butoanelor numerice.
4. Apăsați **⊙ ENTER** pentru a confirma.  
Redarea începe de la momentul selectat.

## Reluarea redării

### DVD DivX ACD MP3 WMA

Aparatul înregistrează punctul unde ați apăsă **■ (STOP)**, în funcție de disc. Dacă pe ecran apare scurt „■■■ (Reluare oprire)”, apăsați **► (PLAY)**, **MONO/STEREO** pentru a relua redarea (de la punctul scenei respective).

Dacă apăsați **■ (STOP)** de două ori sau scoateți discul, pe ecran apare **■ (Oprire completă)**. Aparatul va șterge punctul de oprire.



### Notă

Punctul de reluare poate fi șters prin apăsarea unui buton (de exemplu: **⏻ (POWER)**, **⏻ OPEN/CLOSE** etc.)

## Redare marcată **ACD** **MP3** **WMA**

Funcția de marcare vă permite să memorați fișierele favorite de pe orice disc sau dispozitiv USB în memoria aparatului.

1. Selectați [Muzică] în meniul [Pagina principală].

### Meniul Muzică

Revenire la folderul anterior. (numai MP3/WMA)

Informațiile despre fișier vor fi afișate în funcție de informațiile ID3TAG din fișierul muzică corespunzător. (numai MP3)



Selectarea tuturor track-urilor/fișierelor.

Deselectarea tuturor track-urilor/fișierelor.

Trecerea la lista fișierelor anterioare sau următoare.

2. Selectați melodia dorită din listă [List], utilizând **Λ** **V**, apoi apăsați **MARKER** pentru marcare - apare în listă.
3. Apăsați **ENTER** sau **▶ (PLAY)**, **MONO/STEREO**.  
Arată modul de redare.
4. Selectați modul de redare utilizând **Λ** **V** și apăsați **ENTER**.

### [Marcare redare]

Redare marcată.

### [Redare curentă]

Redare normală

## ! Notă

Dacă doriți să selectați toate fișierele din listă, selectați [Selectare toate] și apăsați **ENTER**.

### Pentru a șterge un semn

1. Folosiți **Λ** **V** pentru a selecta track-ul pe care doriți să-l ștergeți din fișierul marcat.
2. Apăsați **MARKER**.

### Pentru a șterge toate semnele

Folosiți **Λ** **V** **<** **>** pentru a selecta [Deselectare toate] și apoi apăsați **ENTER** în modul de editare a programului.

## ! Notă

De asemenea, semnele se șterg când discul sau dispozitivul USB este scos, aparatul este oprit sau se comută pe altă funcție.

## Schimbarea paginii cu coduri de subtitrare **DivX**

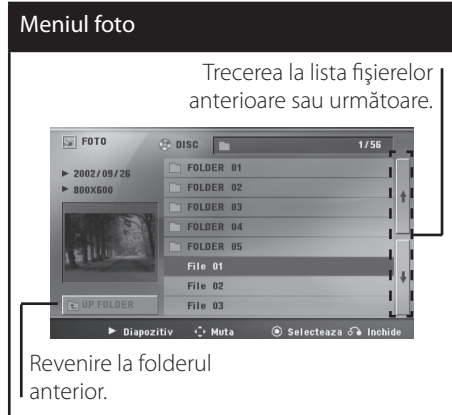
Dacă subtitrarea nu apare corect, puteți schimba pagina cu coduri de subtitrare pentru ca fișierul de subtitrare să apară corect.

1. În timpul redării, apăsați **INFO/DISPLAY** pentru a activa afișajul pe ecran.
2. Folosiți **Λ** **V** pentru a selecta opțiunea [Pag. Coduri].
3. Folosiți **<** **>** pentru a selecta opțiunea codului dorit.
4. Apăsați **RETURN** pentru a ieși din afișajul pe ecran.

## Vizualizarea unui fișier FOTO JPG **JPG**

Acest aparat poate reda discuri cu fișiere foto.

1. Selectați [Foto] în meniul [Pagina principală] și apăsați **ENTER**.



2. Apăsați **^ V** pentru a selecta un folder și apoi apăsați **ENTER**.
3. Dacă doriți să vedeți o expunere de diapozitive, apăsați **^ V** pentru a evidenția un fișier și apăsați **▶ (PLAY)**, **MONO/STEREO**.

Despre meniul de ajutor din meniul [Foto].

| Meniu        | Butoane               | Operațiune                               |
|--------------|-----------------------|------------------------------------------|
| ▶ Slide Show | ▶ (PLAY), MONO/STEREO | Vizionarea unei expuneri de diapozitive. |
| ▲▼◀▶ Move    | ^ V < >               | Trecerea la alt fișier sau conținut.     |
| ⊙ Select     | ⊙ ENTER               | Vizualizarea unui anumit fișier.         |
| ↺ Close      | ↺ RETURN              | Revenire la meniul [Pagina principală].  |

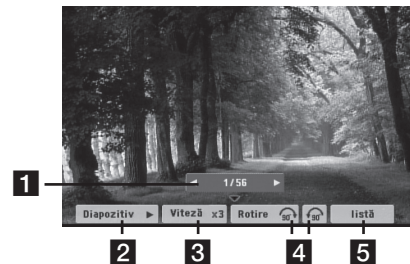
Despre meniul de ajutor pe tot ecranul.

| Meniu          | Butoane      | Operațiune                    |
|----------------|--------------|-------------------------------|
| Menu           | INFO/DISPLAY | Afișarea meniului cu Opțiuni. |
| ◀▶ Prev./ Next | </>          | Trecerea la alt fișier        |
| ↺ Close        | ↺ RETURN     | Revenire la meniul [Foto].    |

## Opțiuni în timpul vizualizării unei fotografii

Puteți utiliza diferite opțiuni în timpul vizualizării unei fotografii pe tot ecranul.

1. În timpul vizualizării unei fotografii pe tot ecranul, apăsați **INFO/DISPLAY** pentru a afișa meniul cu opțiuni.
2. Selectați o opțiune utilizând **^ V < >**.



- 1 **Fotografia curentă/numărul total de fotografii.** – Folosiți **< >** pentru a vizualiza fotografia anterioară/următoare.
- 2 **Diapozitiv ▶ / II**– Apăsați **ENTER** pentru a începe sau întrerupe expunerea de diapozitive.
- 3 **Viteză x3/ x2/ x1** – Folosiți **ENTER** pentru a selecta un timp de întârziere între fotografiile din expunerea de diapozitive.
- 4 **Rotire** – Apăsați **ENTER** pentru a roti fotografia.
- 5 **listă**– Apăsați **ENTER** pentru a reveni la meniul [Foto].

## Setarea opțiunii de oprire automată

Apăsați **SLEEP** o dată sau de mai multe ori pentru a selecta timpul rămas până la închiderea playerului, între 10 și 180 minute.

Pentru a verifica timpul rămas, apăsați **SLEEP**.

Pentru a opri această funcție, apăsați repetat butonul **SLEEP** până când apare „SLEEP 10” și apoi apăsați încă o dată **SLEEP**, în timp ce este afișat „SLEEP 10”.



### Notă

Puteți verifica timpul rămas înainte ca aparatul să se oprească.

Apăsați **SLEEP**, pe display apare timpul rămas.

4

Operare

## Dimmer

Apăsați **SLEEP** o dată. Fereastra de afișaj se va întuneca pe jumătate. Pentru anulare apăsați repetat **SLEEP** până când funcția de reducere a luminozității se dezactivează.

## Oprirea temporară a sunetului

Apăsați **MUTE** pentru a opri sunetul.

Puteți opri sunetul, de exemplu pentru a răspunde la telefon; indicatorul „MUTE” apare pe display.

## Memorarea ultimei scene **DVD**

Acest aparat memorează ultima scenă de pe ultimul disc vizionat. Ultima scenă rămâne în memorie chiar dacă scoateți discul din player sau dacă închideți aparatul (mod Stand-by). Dacă puneți un disc care are scena memorată, aceasta este reapelată automat.

## Selectare sistem - Opțional

Trebuie să selectați modul de sistem corespunzător pentru sistemul dvs. TV. Țineți apăsat **III (PAUSE/STEP)** timp de peste cinci secunde, pentru a putea selecta un sistem . (PAL/ NTSC)



### Notă

Dacă dispozitivul USB este conectat sau este introdus un disc, această funcție nu poate fi utilizată.

## Ajustarea setărilor de nivel pentru difuzor

Puteți ajusta nivelul sunetului pentru fiecare difuzor.

1. Apăsați repetat **SPEAKER LEVEL** pentru a selecta difuzorul pe care doriți să-l setați.
2. Apăsați **VOL. +/-** pentru a ajusta nivelul sunetului difuzorului selectat când este afișat meniul de setare a nivelului în fereastra de afișaj.
3. Repetați și ajustați nivelul sunetului la celelalte difuzoare.

## Operațiuni la radio

Asigurați-vă că atât antena FM sunt conectate.  
(Consultați pagina 21)

### Pentru a asculta radioul

1. Apăsați **RADIO&INPUT** până când pe afișaj apare FM.  
Ultimul post recepționat este acordat.
2. Țineți apăsat **TUNING** (-/+) timp de circa două secunde până când indicatorul de frecvență începe să se schimbe, apoi eliberați butonul. Căutarea se oprește când aparatul prinde un post.  
  
Sau  
Apăsați **TUNING** (-/+) repetat.
3. Reglați volumul rotind butonul **VOLUME** de pe panoul frontal sau apăsând **VOL +** sau - de pe telecomandă în mod repetat.

### Presetarea posturilor radio

Puteți preseta 50 posturi pentru FM.

Înainte de a face acordul, asigurați-vă că ați redus volumul.

1. Apăsați **RADIO&INPUT** până când pe afișaj apare FM.
2. Selectați frecvența dorită apăsând **TUNING** (-/+)
3. Apăsați **ENTER** Numărul prestabilit se va aprinde intermitent pe display.
4. Apăsați **PRESET** (-/+) pentru a selecta numărul prestabilit dorit.
5. Apăsați **ENTER**  
Postul este memorat.

6. Repetați pașii 2-5 pentru a memora alte posturi.

### Ștergerea tuturor posturilor salvate

1. Țineți apăsat **CLEAR** timp de două secunde.  
Pe display-ul DVD receiverului se va aprinde intermitent ERASE ALL (Ștergere toate).
2. Apăsați **CLEAR** pentru a șterge toate posturile salvate.

### Ștergerea unui post salvat

1. Apăsați **PRESET** -/+ pentru a selecta numărul prestabilit pe care doriți să-l ștergeți.
2. Apăsați **CLEAR**, numărul prestabilit se va aprinde intermitent pe display.
3. Apăsați din nou **CLEAR** pentru a șterge numărul prestabilit selectat.

### Îmbunătățirea recepției FM slabe

Apăsați **► (PLAY), MONO/STEREO** de pe telecomandă. Acesta va trece tunerul de pe stereo pe mono și, în general, va îmbunătăți recepția.

## Căutarea informațiilor despre un post radio

Tunerul FM este prevăzut cu caracteristica RDS (Radio Data System). Aceasta arată informațiile despre postul radio la care ascultați. Apăsați RDS repetat pentru a parcurge diferitele tipuri de date :

- PS** (Denumire serviciu program)  
Pe display va apărea denumirea canalului
- PTY** (Recunoaștere tip program)  
Pe display va apărea tipul programului (de exemplu Jazz sau Știri).
- RT** (Radio Text)  
Un mesaj text conține informații speciale de la postul care emite. Acest text se poate derula pe display.
- CT** (Ora controlată de canal)  
Aceasta arată ora și data așa cum sunt emise de către postul radio.

Puteți căuta posturile radio după tipul programului, apăsând **RDS**. Pe display va apărea ultimul PTY folosit. Apăsați **PTY** o dată sau de mai multe ori pentru a selecta tipul preferat de program. Țineți apăsat **< >**. Tunerul va căuta automat. Dacă este găsit un post, căutarea se oprește.

## Ajustarea sunetului

### Setarea modului surround

Acest sistem dispune de un număr de câmpuri de sunet surround preprogramat. Puteți selecta modul de sunet dorit utilizând **SOUND EFFECT**.

Puteți schimba **SOUND EFFECT** utilizând tasta săgeată < > când sunt afișate informațiile SOUND EFFECT.

Elementele afișate pentru Egalizor pot diferi în funcție de efectele și sursele de sunet.

| PE Display                      | Descriere                                                                                                                                   |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NAT PLUS                        | Puteți beneficia de un efect de sunet natural, același ca pe 5.1 canale.                                                                    |
| NATURAL                         | Puteți beneficia de un sunet confortabil și natural.                                                                                        |
| Egalizor cu specializare locală | Egalizor cu specializare locală (DANGDUT/ ARABIC/ PERSIAN/ INDIA/ REGUETON/ MERENGUE/ SALSA/ SAMBA/ CUMBIA/ AFRO)                           |
| AUTO EQ                         | Realizează un egalizor de sunet care este foarte similar cu genul inclus în informațiile MP3 ID3 Tag ale fișierelor muzică                  |
| POP<br>CLASSIC<br>JAZZ<br>ROCK  | Acest program îi conferă sunetului o atmosferă entuziastă dându-vă senzația că vă aflați la un adevărat concert rock, pop, jazz sau clasic. |

| PE Display               | Descriere                                                                                         |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MP3 OPT                  | Această funcție este optimizată pentru fișiere MP3 comprimabile. Îmbunătățește sunetul înaltelor. |
| BASS                     | În timpul redării, îmbunătățește înaltele, bașii și efectul de sunet surround.                    |
| LOUDNESS                 | Îmbunătățește sunetul înaltelor.                                                                  |
| VIRTUAL                  | Puteți beneficia de un sunet surround mai virtual.                                                |
| PLII MOVIE<br>PLII MUSIC | Dolby Pro Logic II vă permite să redați o sursă stereo pe 5.1 canale.                             |
| BYPASS                   | Puteți beneficia de sunet fără efect egalizator.                                                  |

### ! Notă

- În unele moduri surround, este posibil ca unele difuzoare să nu aibă sunet sau să aibă un sunet slab; aceasta depinde de modul surround și de sursa audio, nu este un defect.
- Ar putea fi necesar să resetați modul surround după ce ați comutat intrarea, uneori chiar și după schimbarea track-ului.

## Operațiuni avansate

### Înregistrare pe USB

Puteți înregistra muzică sau sursă de sunet pe dispozitivul USB conectându-l la portul aparatului.

1. Conectați dispozitivul USB la aparat.
2. Selectați modul în care doriți să înregistrați. Redați mai întâi sursa de sunet.
3. Începeți înregistrarea apăsând **REC**.
4. Pentru a opri înregistrarea, apăsați **(STOP)**.

#### [Înregistrarea tuturor track-urilor/ fișierelor]

Înregistrați pe USB în modul oprit sau redare.

#### [Înregistrare listă program]

După marcarea fișierului (fișierelor) dorit(e), îl (le) puteți înregistra pe USB (consultați pagina 30).

**Va fi stocat astfel.**

|                                                  |                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Audio CD</b>                                  |  CD_REC<br>  TRK_001<br>  TRK_002<br>  ...<br>                         |
| <b>MP3/ WMA</b>                                  |  FILE_REC<br>  001_ABC(File name)<br>  002_DEF(File name)<br>  ...<br> |
| <b>Alte surse<br/>(Tuner, AUX,<br/>Portabil)</b> |  EXT_REC<br>  AUDIO_001<br>  AUDIO_002<br>  ...<br>                    |



### Notă

- Puteți verifica pe ecran procentul de înregistrare pentru înregistrare USB în timpul înregistrării. (numai audio CD-uri sau discuri MP3/WMA)
- În timpul înregistrării MP3/WMA nu există sunet.
- Când opriți înregistrarea în timpul redării, va fi stocat fișierul înregistrat la momentul respectiv (Numai AUDIO CD).
- Nu scoateți dispozitivul USB și nu opriți aparatul în timpul înregistrării pe USB. În caz contrar, poate fi creat un fișier incomplet, care nu este șters din PC.
- Dacă înregistrarea USB nu funcționează, pe display apare un mesaj precum „NO USB”, „ERROR”, „USB FULL” sau „NO REC”.
- Pentru înregistrare USB nu poate fi folosit un cititor multiscard și nici un HDD extern.
- Dacă faceți o înregistrare pentru o perioadă lungă, se înregistrează un fișier de până 128 Mbytes (aproximativ 2 ore). Se înregistrează mai puțin de 4 fișiere.
- Când opriți înregistrarea în timpul redării, fișierul nu va fi păstrat în memorie.
- În modul CD-G, disc DTS, înregistrarea USB nu funcționează.
- Fișierele din subfoldere nu sunt înregistrate în timpul înregistrării tuturor track-urilor.
- Nu puteți înregistra mai mult de 999 fișiere.
- Numerotarea fișierelor de înregistrare începe de la cel mai mic număr. Prin urmare, dacă ștergeți unele dintre fișierele de înregistrare, următorul fișier poate fi cel care are numărul cel mai mic.

Efectuarea de copii neautorizate după materiale protejate a copiere, inclusiv software, fișiere, emisiuni și înregistrări de sunet, poate fi considerată o încălcare a drepturilor de autor și poate constitui infracțiune. Equipamentul nu trebuie utilizat în astfel de scopuri.

**Fiți responsabil,  
respectați drepturile de autor**

# 5

## Întreținere

### Observații cu privire la discuri

#### Manevrarea discurilor

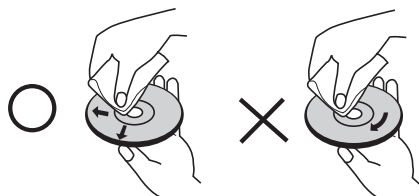


Nu lipiți hârtie sau bandă pe disc.

#### Depozitarea discurilor

După redare, puneți discul în carcasa sa. Nu expuneți discul la lumina solară directă sau la surse de căldură și nu-l lăsați într-o mașină parcată expusă la lumina solară directă.

#### Curățarea discurilor



Nu folosiți solvenți puternici, cum ar fi alcoolul, benzina, tinerul, agenții de curățare disponibili pe piață sau spray antistatic special pentru înregistrările vechi pe vinil.

### Manevrarea aparatului

#### Când transportați aparatul.

Păstrați cutia originală și materialele de ambalare. Dacă trebuie să transportați aparatul, pentru o maximă protecție, reambalați-l așa cum a fost ambalat inițial din fabrică.

Păstrarea curățeniei suprafețelor exterioare.

- Nu folosiți lichide volatile, cum ar fi un spray insecticid, în apropierea aparatului.
- Ștergerea cu o presiune prea mare poate deteriora suprafața.
- Nu lăsați produse din cauciuc sau material plastic să vină în contact cu aparatul un timp îndelungat.

#### Curățarea aparatului

Pentru a curăța playerul, folosiți o cârpă moale, uscată. Dacă suprafețele sunt extrem de murdare, folosiți o cârpă moale umezită cu o soluție slabă de detergent. Nu folosiți solvenți puternici, cum ar fi alcoolul, benzina sau tinerul, deoarece aceștia pot deteriora suprafața aparatului.

#### Întreținerea aparatului

Aparatul este un dispozitiv de precizie, care folosește o înaltă tehnologie. Dacă lentila optică și piesele de acționare a discului sunt murdare sau uzate, calitatea imaginii se poate diminua. Pentru detalii, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat.

## 6

# Depanare

| PROBLEMA                                                   | CAUZA                                                                                                                           | REMEDIU                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nu există curent                                           | Cablul de alimentare este deconectat.                                                                                           | Conectați bine cablul de alimentare la priza de perete.                                                                                  |
| Nu există imagine                                          | Televizorul nu este setat să primească semnal DVD.                                                                              | Selectați modul de intrare video corespunzător la televizor, astfel încât imaginea de la DVD receiver să apară pe ecranul televizorului. |
|                                                            | Cablul video nu este bine conectat.                                                                                             | Conectați bine cablurile video atât la televizor, cât și la DVD receiver.                                                                |
| Sunetul este prea slab sau nu există                       | Echipamentul conectat cu cablul audio nu este setat să primească ieșire cu semnal DVD.                                          | Selectați modul de intrare corect la receiverul audio, astfel încât să puteți recepționa sunetul din DVD receiver.                       |
|                                                            | Cablurile audio nu sunt bine conectate la difuzoare sau la receiver.                                                            | Conectați corect cablurile audio la bornele de conectare.                                                                                |
|                                                            | Cablurile audio sunt deteriorate.                                                                                               | Înlocuiți cu un nou cablu audio.                                                                                                         |
| Imaginea DVD este de calitate slabă                        | Discul este murdar.                                                                                                             | Curățați discul cu o cârpă moale, cu mișcări spre exterior.                                                                              |
| Un DVD/ CD nu este redat                                   | Nu ați introdus nici un disc.                                                                                                   | Introduceți un disc .                                                                                                                    |
|                                                            | Ați introdus un disc care nu poate fi redat.                                                                                    | Introduceți un disc care poate fi redat. (Verificați tipul discului, sistemul de culoare și codul regional).                             |
|                                                            | Discul este introdus invers.                                                                                                    | Puneți discul cu eticheta sau fața tipărită în sus.                                                                                      |
|                                                            | Există o blocare pentru copii care împiedică redarea DVD-urilor cu o anumită clasificare.                                       | Introduceți parola sau schimbați nivelul de clasificare.                                                                                 |
| Se aude un zgomot de fond când este redat un DVD sau un CD | Discul este murdar.                                                                                                             | Curățați discul cu o cârpă moale, cu mișcări spre exterior.                                                                              |
|                                                            | DVD receiverul este amplasat prea aproape de televizor, cauzând o reacție.                                                      | Mutați DVD receiverul și componentele audio mai departe de televizor.                                                                    |
| Posturile radio nu pot fi acordate bine                    | Antena este poziționată sau conectată incorect.                                                                                 | Verificați conexiunea antenei și ajustați-i poziția.<br>Atașați o antenă externă, dacă este necesar.                                     |
|                                                            | Intensitatea semnalului postului radio este prea mică.                                                                          | Faceți acordul manual al postului.                                                                                                       |
|                                                            | Nu a fost setat niciun post sau posturile presetate au fost șterse (când se face acordul prin scanarea canalelor prestabilite). | Presetați câteva posturi radio, a se vedea pagina 33 pentru detalii.                                                                     |
|                                                            |                                                                                                                                 |                                                                                                                                          |
| Telecomanda nu funcționează bine/ deloc                    | Telecomanda nu este îndreptată direct către aparat.                                                                             | Îndreptați telecomanda direct spre aparat.                                                                                               |
|                                                            | Telecomanda este prea departe de aparat.                                                                                        | Folosiți telecomanda de la o distanță nu mai mare de 7 m de DVD receiver.                                                                |
|                                                            | Există un obstacol între telecomandă și aparat.                                                                                 | Îndepărtați obstacolul.                                                                                                                  |
|                                                            | Bateria telecomenzii este consumată.                                                                                            | Înlocuiți bateriile cu unele noi.                                                                                                        |

# 7

## Anexă

### Coduri de limbă

Folosiți această listă pentru a introduce limba dorită pentru următoarele setări inițiale : Audio Disc, Subtitrare Disc, Meniu disc.

| Limba             | Codul | Limba           | Codul | Limba           | Codul | Limba       | Codul |
|-------------------|-------|-----------------|-------|-----------------|-------|-------------|-------|
| Afar              | 6565  | Franceză        | 7082  | Lituaniană      | 7684  | Singaleză   | 8373  |
| Afrikaans         | 6570  | Frisiană        | 7089  | Macedoneană     | 7775  | Slovacă     | 8375  |
| Albaneză          | 8381  | Galiciană       | 7176  | Malgașă         | 7771  | Slovenă     | 8376  |
| Ameharic          | 6577  | Georgiană       | 7565  | Malaieză        | 7783  | Spaniolă    | 6983  |
| Arabă             | 6582  | Germană         | 6869  | Malayalam       | 7776  | Sudaneză    | 8385  |
| Armeană           | 7289  | Greacă          | 6976  | Maori           | 7773  | Swahili     | 8387  |
| Assameză          | 6583  | Groenlandeză    | 7576  | Marathi         | 7782  | Suedeză     | 8386  |
| Aymara            | 6588  | Guarani         | 7178  | Moldovenească   | 7779  | Tagalog     | 8476  |
| Azerbaijană       | 6590  | Gujarati        | 7185  | Mongolă         | 7778  | Tajik       | 8471  |
| Bashkir           | 6665  | Hausa           | 7265  | Nauru           | 7865  | Tamil       | 8465  |
| Bască             | 6985  | Ebraică         | 7387  | Nepaleză        | 7869  | Telugu      | 8469  |
| Bengaleză, Bangla | 6678  | Hindi           | 7273  | Norvegiană      | 7879  | Thailandeză | 8472  |
| Bhutaneză         | 6890  | Maghiară        | 7285  | Oriya           | 7982  | Tonga       | 8479  |
| Bihari            | 6672  | Islandeză       | 7383  | Panjabi         | 8065  | Turcă       | 8482  |
| Bretonă           | 6682  | Indoneziană     | 7378  | Pashto, Pushto  | 8083  | Turkmenă    | 8475  |
| Bulgară           | 6671  | Interlingua     | 7365  | Persană         | 7065  | Twi         | 8487  |
| Burmeză           | 7789  | Irlandeză       | 7165  | Polonă          | 8076  | Ucraineană  | 8575  |
| Bielorusă         | 6669  | Italiană        | 7384  | Portugheză      | 8084  | Urdu        | 8582  |
| Chineză           | 9072  | Japoneză        | 7465  | Quechua         | 8185  | Uzbekă      | 8590  |
| Croată            | 7282  | Kannada         | 7578  | Retoromană      | 8277  | Vietnameză  | 8673  |
| Cehă              | 6783  | Kashmiri        | 7583  | Română          | 8279  | Volapük     | 8679  |
| Daneză            | 6865  | Kazakhă         | 7575  | Rusă            | 8285  | Velșă       | 6789  |
| Olandeză          | 7876  | Kirghiză        | 7589  | Samoană         | 8377  | Wolof       | 8779  |
| Engleză           | 6978  | Coreeană        | 7579  | Sanscrită       | 8365  | Xhosa       | 8872  |
| Esperanto         | 6979  | Kurdă           | 7585  | Galeză scoțiană | 7168  | Idiș        | 7473  |
| Estonă            | 6984  | Laoțiană        | 7679  | Sârbă           | 8382  | Yoruba      | 8979  |
| Feroeză           | 7079  | Latină          | 7665  | Sârbo-croată    | 8372  | Zulu        | 9085  |
| Fiji              | 7074  | Letonă, Lettish | 7686  | Shona           | 8378  |             |       |
| Finlandeză        | 7073  | Lingala         | 7678  | Sindhi          | 8368  |             |       |

## Coduri regionale

Alegeți un cod regional din această listă.

| Zona           | Codul | Zona              | Codul | Zona              | Codul |
|----------------|-------|-------------------|-------|-------------------|-------|
| Afghanistan    | AF    | Groenlanda        | GL    | Paraguay          | PY    |
| Argentina      | AR    | Hong Kong         | HK    | Filipine          | PH    |
| Australia      | AU    | Ungaria           | HU    | Polonia           | PL    |
| Austria        | AT    | India             | IN    | Portugalia        | PT    |
| Belgia         | BE    | Indonezia         | ID    | România           | RO    |
| Bhutan         | BT    | Israel            | IL    | Federația Rusă    | RU    |
| Bolivia        | BO    | Italia            | IT    | Arabia Saudită    | SA    |
| Brazilia       | BR    | Jamaica           | JM    | Senegal           | SN    |
| Cambodgia      | KH    | Japonia           | JP    | Singapore         | SG    |
| Canada         | CA    | Kenya             | KE    | Republica Slovacă | SK    |
| Chile          | CL    | Kuwait            | KW    | Slovenia          | SI    |
| China          | CN    | Libia             | LY    | Africa de Sud     | ZA    |
| Columbia       | CO    | Luxemburg         | LU    | Coreea de Sud     | KR    |
| Congo          | CG    | Malaiezia         | MY    | Spania            | ES    |
| Costa Rica     | CR    | Maldiva           | MV    | Sri Lanka         | LK    |
| Croația        | HR    | Mexic             | MX    | Suedia            | SE    |
| Republica Cehă | CZ    | Monaco            | MC    | Elveția           | CH    |
| Danemarca      | DK    | Mongolia          | MN    | Taiwan            | TW    |
| Ecuador        | EC    | Maroc             | MA    | Thailanda         | TH    |
| Egipt          | EG    | Nepal             | NP    | Turcia            | TR    |
| El Salvador    | SV    | Olanda            | NL    | Uganda            | UG    |
| Etiopia        | ET    | Antilele Olandeze | AN    | Ucraina           | UA    |
| Fiji           | FJ    | Noua Zeelandă     | NZ    | Statele Unite     | US    |
| Finlanda       | FI    | Nigeria           | NG    | Uruguay           | UY    |
| Franța         | FR    | Norvegia          | NO    | Uzbekistan        | UZ    |
| Germania       | DE    | Oman              | OM    | Vietnam           | VN    |
| Marea Britanie | GB    | Pakistan          | PK    | Zimbabwe          | ZW    |
| Grecia         | GR    | Panama            | PA    |                   |       |

## Mărci comerciale și licențe



Produs sub licență de la Dolby Laboratories. Dolby și simbolul cu doi D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories.



HDMI, logo-ul HDMI și Interfața Multimedia cu Definiție Înalță sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale HDMI Licensing LLC.



„DVD Logo” este marcă comercială a DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX® este marcă înregistrată a DivX, Inc. și se utilizează sub licență.



### Ce este SIMPLINK?

Unele funcții ale acestui aparat sunt controlate cu telecomanda televizorului, dacă acest aparat și televizorul LG cu SIMPLINK sunt conectați printr-o conexiune HDMI. Funcțiile care pot fi controlate cu telecomanda televizorului LG: Play (redare), Pause (pauză), Scan (scanare), Skip (salt), Stop, oprire etc.

- Consultați manualul de utilizare al televizorului pentru detalii cu privire la funcția SIMPLINK.
- Televizorul LG cu funcție SIMPLINK are afișat logo-ul de mai sus.
- Folosiți un cablu de o versiune superioară față de cablul HDMI de 1,2 A.

# Specificații

## General

- Cerințe curent electric :  
Consultați eticheta principală.
- Consum curent :  
Consultați eticheta principală.
- Dimensiuni (W x H x D):  
360 X 62,5 X 312,3 mm fără piciorușe
- Greutate netă (aprox.) :  
2,8 kg
- Temperatura de operare :  
41 °F - 95 °F (5 °C - 35 °C)
- Umiditatea de operare :  
5 % - 90 %
- Alimentare curent Bus (USB):  
DC 5 V  500 mA

## Intrări/ieșiri

- VIDEO OUT:  
1,0 V (p-p), 75 Ω, sincronizare negativă, mufă RCA x 1
- COMPONENT VIDEO OUT:  
(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sincronizare negativă, mufă RCA x 1, (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, mufă RCA x 2
- HDMI OUT (video/audio):  
19 pini (HDMI standard, Tip A)  
HDMI Versiunea : 1.2A
- ANALOG AUDIO IN:  
2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, mufă RCA (S, D) x 1
- DIGITAL IN (OPTICAL 1):  
3 V (p-p), mufă optică x 1
- PORT. IN:  
0,5 Vrms (mufă stereo 3,5 mm)

## Tuner

Gama de frecvențe FM :  
87,5 - 108,0 MHz or 87,50 - 108,00 MHz

## Amplificator

- Mod stereo : 136 W + 136 W (4 Ω la 1 kHz)
- Mod surround :  
Față 136 W + 136 W (4 Ω la 1 kHz)  
Centru 136 W (4 Ω la 1 kHz)  
Surround 136 W + 136 W (4 Ω la 1 kHz)  
Subwoofer 170 W (3 Ω la 60 Hz)

## Difuzoare

- Difuzor față  
Tip : 1 cale 1 difuzor  
Impedanță : 4 Ω  
Procentaj putere absorbită : 136 W  
Putere absorbită max. : 272 W  
Dimensiuni nete  
(l x h x a) : 100x 186 x 100 mm  
Greutate netă : 0,42 kg
- Difuzor spate  
Tip : 1 cale 1 difuzor  
Impedanță : 4 Ω  
Procentaj putere absorbită : 136 W  
Putere absorbită max. : 272 W  
Dimensiuni nete  
(l x h x a) : 100 x 186 x 100 mm  
Greutate netă : 0,47 kg
- Difuzor central  
Tip : 1 cale 1 difuzor  
Impedanță : 4 Ω  
Procentaj putere absorbită : 136 W  
Putere absorbită max. : 272 W  
Dimensiuni nete  
(l x h x a) : 200 x 103 x 88 mm  
Greutate netă : 0,43 kg
- Subwoofer pasiv  
Tip : 1 cale 1 difuzor  
Impedanță : 3 Ω  
Procentaj putere absorbită : 170 W  
Putere absorbită max. : 340 W  
Dimensiuni nete  
(l x h x a) : 190 x 385 x 275 mm  
Greutate netă : 4,55 kg

Designul și specificațiile pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.

